



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°093 DU 01 AVRIL 2021

ALERT
COVID-19

Le virus circule toujours !

- LE PORT OBLIGATOIRE DES MASQUES DE PROTECTION
- LA PRISE ET LE CONTRÔLE DES PARAMÈTRES SANITAIRES DANS LES ACCÈS DES BÂTIMENTS ET DES SITES DU PAK
- LE SIGNALLEMENT DES CAS SUSPECTS
- LE LAVAGE SYSTÉMATIQUE DES MAINS
- LA DISTANCIATION SOCIALE
- LA MISE EN QUARANTAINE DES CAS SUSPECTS
- LE DÉPISTAGE SYSTÉMATIQUE



TOURNEE PREFECTORALE

NOUHOU BELLO accoste au PAK

Le mardi 30 mars dernier aura véritablement marqué le premier contact du nouveau Préfet de l'Océan avec la plateforme portuaire de Kribi et ses autres composantes.

L'occasion d'une tournée d'animation socioéconomique, initiée quelques semaines plus tôt, dans sa nouvelle unité de commandement était toute trouvée pour NOUHOU BELLO, le nouveau Préfet du Département de l'Océan. Question pour lui d'aller s'imprégner non seulement de ce qu'est la place portuaire de Kribi mais également de toucher du doigt les différents niveaux d'implémentation de chacune des autres composantes constituant la grande Vision de projets structurants à l'exemple du complexe industriel-portuaire de Kribi (CIPK).

Tout commence avec l'arrivée du Préfet à l'immeuble-siège du PAK. Occasion pour Patrice MELOM, le maître des lieux, de lui broser un portrait, aussi exhaustif que possible, de la plateforme portuaire dont les aménagements sont adossés sur une réserve foncière de 26.000 hectares et les travaux d'extension de sa phase II en pleine accélération.

Visiblement impressionné par cette présentation, le Préfet NOUHOU BELLO a salué les efforts de la Direction Générale, lesquels ont permis, en peu de temps, de hisser le PAK au rang de place portuaire de référence sur la façade Atlantique du Golfe de Guinée avant d'assurer de son entière « disponibilité à apporter tout l'appui nécessaire afin que le Port de Kribi joue pleinement son rôle de mo-

teur de l'économie nationale et même sous-régionale. »

Vint ensuite la descente dans la zone logistique et portuaire ; située à 35 km de la ville. A Mboro, le Préfet se fera, tout à tour, présenter les bâtiments de la Capitainerie, les terminaux polyvalent et à conteneurs ; suivront de brèves présentations sur les concessionnaires et les chiffres clés sur leurs activités respectives d'exploitation opérationnelle.

Le Préfet sera par la suite emmené à la découverte de la zone logistico-industrielle ; large bande découpée en zones spécialisées s'étirant sur plusieurs centaines d'hectares et qui accueille déjà plus d'une quarantaine d'entreprises. Ici, la visite sera ponctuée de quelques arrêts notamment chez TRACTAFRIC (montage des engins de BTP), ASPAC (adduction d'eau), ACC (usine de transformation du cacao), SEPBC (bois et dérivés).

A chaque arrêt les responsables de chacune de ces entreprises se feront l'honneur de présenter leurs structures respectives et d'expliquer le rôle de chacune d'elle dans la dynamique des actions engagées en faveur du territoire de Kribi en particulier et de l'Océan en général. A la grande satisfaction du Préfet qui, une fois de plus, promettra de veiller à ce que toute difficulté susceptible de survenir et d'entraver le bon fonctionnement du port soit levée, pour ce qui le concernera.



CONTACT TOUR

NOUHOU BELLO docks at PAK

Last Tuesday 30 March was the day the new Senior Divisional Officer of the Ocean Division visited the Port of Kribi and its other facilities.

A socioeconomic tour initiated a few weeks earlier in his constituency was the idea NOUHOU BELLO, the new Senior Divisional Officer (SDO) of the Ocean Division, to get acquainted not only with the Port of Kribi, but also to take stock of the implementation level of each of the other facilities forming the Kribi Port Industrial Complex, a great Vision of the overarching projects.

The tour started with a visit of the SDO at the Head Office of PAK. This was the occasion for Patrice MELOM, the General Manager, to make an overall presentation of the Port whose facilities are built on a 26,000-ha land and the Phase 2 construction works underway.

Impressed by this presentation, NOUHOU BELLO commended the Top Management for the relentless effort put in making the Port a reference on the Atlantic side of the Gulf of Guinea in a very short time. He then assured to be fully “available to provide all the necessary support so that the Port of Kribi can fully play its role as an engine of the national and even sub-regional economy provide all the necessary support so that the Port of Kribi can fully play its role as a powerhouse of the national and even sub-regional economy”.

Then came the visit of the logistics and port area, located 35 km from the city. At Mboro, the SDO visited the Harbour Master's Office, the container terminal and the multipurpose terminal with brief presentations on the concession holders and key figures on their respective operational activities.

The SDO continued with the visit of the logistics and industrial zone, a large plot of hundreds of hectares divided in specialised areas and with already more than forty companies established. A few stops were made namely at TRACTAFRIC (assembly of construction equipment), ASPAC (cocoa-processing factory), SEPBC (timber and wood products).

Each time, the managers presented their respective companies and explained the role that each of them intends to play in the development of Kribi and the Ocean Division in general. The SDO expressed his great satisfaction and once again promised to make sure, for instances within his purview, that any hurdle that might occur and impede the smooth run of the Port will be tackled.



NOUHOU BELLO

Préfet du Département de l'Océan
Senior Divisional Officer

“Kribi est une ville en devenir”

Je me réjouis de ce que j'ai pu constater hier dans l'arrondissement de Kribi 1^{er}. D'abord au niveau du Port Autonome de Kribi, nous avons vu la grande structure qui aujourd'hui accueille les navires et qui constitue une grande plateforme portuaire avec tous les services dédiés. Nous tenons donc à féliciter l'Autorité Portuaire pour tous les efforts qui ont été accomplis pour rendre viable ce grand projet que le Chef de l'Etat a voulu pour le Département de l'Océan. Les autres structures sont en train de se mettre en place dans la zone logistique, l'autoroute est pratiquement achevée, il ne manque que quelques travaux connexes. Donc nous disons que Kribi est une ville en devenir et cela à travers les projets structurants que le Chef de l'Etat a bien voulu implémenter dans l'arrondissement de Kribi 1^{er} en particulier et dans le Département de l'Océan en général.

“Kribi is a city in the making”

I was delighted with what I saw yesterday in the Kribi 1 Subdivision. First, at the Port Authority of Kribi, we have seen the large structure that today accommodates vessels, and which is a large port platform with all the relevant services. We would therefore like to commend the Port Authority for all the efforts that have been made for the viability of this great project that the Head of State wanted for the Ocean Division. The other structures are being put in place in the logistics zone, the motorway is practically completed, except for some related works. So, we say that Kribi is a city in the making and this through the overarching projects that the Head of State has been willing to implement in the Kribi Subdivision especially, and in the Ocean Division in general.



Païement électronique comme solution gagnante

L'offre de INNOVATIVE CLAN, équipe de quatre étudiants de l'Université de Buea, a été plébiscitée samedi 27 mars dernier par le jury de la première édition du marathon de hackers, organisé par le Port Autonome de Kribi.



Happy end, des acclamations et congratulations à tous vents. En cette fin d'après-midi, samedi 27 mars dernier au Lagon hôtel de Kribi, l'on était fiers et unanimes (compétiteurs ; partenaires ; mécènes ; médias et autres) : la première édition du hackathon portuaire organisé par le PAK est un franc succès ! 142 candidatures enregistrées (des étudiants en majorité) ; 35 demi-finalistes ; 10 finalistes et enfin, six gagnants ou lieu de trois, tel qu'initialement prévu. Selon Jean Marcel BELINGA BELINGA, président du jury et par ailleurs Directeur des Systèmes d'information et de la Documentation (DSID) du PAK, « autant l'équipe championne a tout de suite mis le jury d'accord, autant l'on a eu du mal à départager un lot des cinq équipes, tellement leurs offres étaient réalistes, ingénieuses et aussi intéressantes les unes que les autres ».

Le classement des trois meilleures équipes a néanmoins été fait au niveau du jury et porté à l'attention de l'organisateur en chef, Patrice MELOM, Directeur Général du PAK qui, séance tenante, a décidé de primer également trois équipes suivantes, portant ainsi à six, le nombre de gagnants du hackathon.

Sur la première marche du podium, INNOVATIVE CLAN, groupe de quatre étudiants de l'université de Buea. Pour le passage devant le jury, leur dress-code, uniforme jusqu'aux coiffures, en disait déjà long sur le sérieux des camarades (deux filles et deux garçons). S'appuyant sur le besoin de réduction de la pénibilité des clients et usagers du port,

INNOVATIVE CLAN propose une solution de paiement et de suivi des activités via le numérique, à travers un portail unifié. Un système réaliste et très avancé en termes de mise en œuvre, pouvant générer automatiquement toutes les statistiques de paiement par jour, semaine et mois. Le jury a salué le concept, le travail déjà abattu et l'engagement de cette équipe, désormais partenaire du PAK. En plus, elle a reçu des mains du DG PAK, un chèque géant d'un million de F CFA.

Sur la deuxième marche, GEO ADVANTAGE remporte 500 000 F CFA pour un projet basé sur la production et l'installation des capteurs IOT (objets connectés), visant le suivi en temps réel de la position des véhicules, des personnes et des biens à partir d'un tableau de bord. Ce qui devrait réduire les embouteillages et donc, la pénibilité des usagers du port.

A la troisième place, TEAM BOLORE empoche 300 000 F CFA pour une application reposant sur des EDI (échanges de données informatisées) entre les différents acteurs de la chaîne logistique, afin d'améliorer la connexion et la circulation de l'information.

NASHMA ; EXCELOGISTICS et TECHIES BOT se sont greffées au pied du podium et recevront une gratification du PAK. Mais tous rêvent déjà du prochain hackathon portuaire.



DÉMARCHE RSE

Une affaire de droits de l'homme

Comme nous l'avons indiqué précédemment, la pratique de la Responsabilité Sociale d'Entreprise (RSE) s'articule autour de sept (07) piliers principaux qui engagent tous les acteurs de l'entreprise dans une politique de développement durable, selon la norme ISO 26000. Place au deuxième pilier.

2

RESPECT DES DROITS DE L'HOMME

Il s'agit, pour une entreprise qui prend en compte les principes de la RSE, de mettre l'humain au centre de ses préoccupations. Une approche qui prend sa source dans la Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948, qui a bien évolué depuis. Les droits de l'Homme couvrent

en effet trois grands domaines majeurs : Le respect de l'individu, sa dignité et ses droits fondamentaux ; la lutte contre la discrimination et la promotion de l'égalité des chances ; et enfin la protection des données personnelles et/ou confidentielles des parties prenantes.

CSR APPROACH

A Human Rights Issue

As we said previously, Corporate Social Responsibility (CSR) evolves around seven (7) major pillars which bring all the company players in a sustainable development policy as per the ISO 26000 standard. Today, we will focus on the second pillar.

2

HUMAN RIGHTS

For a company that takes into account the principles of CSR, this means putting people at the centre of its concerns. This approach is rooted in the 1948 Universal Declaration of Human Rights, which has considerably evolved since then. Human rights cover three major areas: respect for the individual, their dignity and fun-

damental rights; the fight against discrimination and the promotion of equal opportunities; and finally, the protection of stakeholders' personal and/or confidential data.



Inside

ENLÈVEMENT DES HUILES USÉES

Primordial pour la protection de l'environnement

Cette activité fait partie des services rendus aux navires, l'un des plus sensibles et particulièrement important en raison de son aspect écologique.

Ce n'est pas visible à priori mais le transport maritime produit beaucoup de déchets, à la fois liquides et solides. Des détritiques qui peuvent avoir un impact dévastateur sur l'environnement marin. Dès lors, les compagnies maritimes et les ports ont le devoir de sauvegarde, à travers des offres de services dédiés à la collecte, au tri et à la gestion des déchets produits dans le cadre du transport maritime.

Conforme à la réglementation, le Port Autonome de Kribi (PAK) se devait de développer et encadrer l'offre de service pour l'enlèvement des huiles usées dans les navires. Une activité qui consiste en la récupération et au traitement des déchets d'exploitations (générés par le fonctionnement des navires et les membres d'équipage) et des résidus de cargaisons des navires (restes des cargaisons à bord qui demeurent dans les cales ou dans les citernes à cargaisons). Plusieurs entreprises spécialisées ont obtenu l'autorisation du PAK pour l'enlèvement des huiles usées. Elles se sont acquittées des différents prérequis imposés aux structures voulant exercer dans cette activité au PAK. C'est-à-dire être titulaire d'un permis environnemental délivré par le Ministre en charge de l'environnement et puis, solliciter une autorisation du Directeur Général du PAK pour exercer au port de Kribi.

Il est à noter que l'un des opérateurs agréés pour cette activité au PAK s'est doté de toute une usine de traitement et de recyclage des déchets, équipée d'infrastructures de dernière génération, respectant les normes nationales et internationales en la matière et certifiées par le Ministère de l'Environnement, de la Protection de la Nature et Développement Durable.

RECUPERATION ET ELIMINATION DES DECHETS DE NAVIRE				
59	NKING ENVIRONNEMENTAL	N°992/D/PAK/DG/DEX Du 24 Sept 2018 au 31 déc. 2020	nkingenvironnemental@yahoo.fr	TIOTSOP Jean Paul 650 727 379
60	GARAGE. M CAMEROUN	N°521/D/PAK/DG/DEX Du 01 Mai 2019 au 31 Déc 2021	amckluges@yahoo.fr	Sidonie TCHAMWA 670 406 506
61	S.A.T.E SARL	N°0951/D/PAK/DG/DEX Du 24 Juillet 2020 au 23 Juillet 2022	gabrielarts@gmail.com	697 536 053
62	VALTECH ENERGY SARL	N° 0990 /D/PAK/DG/DEX Du 24 Juillet 2020 au 23 Juillet 2022	valtechnjoya@gmail.com	NJOYA 699 22 95 76
63	JOE MARINE SERVICE	N° 1618 /D/PAK/DG/DEX Du 25 Novembre 2020 au 24 Novembre 2022	jomarineservices@outlook.com	FANDIEU JOSEPH 677494375
64	OK CLEANING SERVICES SARL	N°469/D/PAK/DG/DEX du 01 juil 2018 au 31 Déc 2019	okcleaningservicesar@yahoo.fr	Martial ZE 677 305 774

In put



Richard NKOLLE NJIMA
Officier de port, PAK

“ Cette activité génère beaucoup d'emplois ”

« Le port Autonome de Kribi ne se contente pas seulement de l'encadrement des autorités compétentes pour l'enlèvement des huiles usées et des déchets. L'on s'assure également que les sociétés de collecte de déchets sont en règle sur le plan environnemental et ont des unités de traitements de ces déchets, afin d'éviter toute pollution dans le domaine portuaire en particulier et au Cameroun en général. Il faut dire que cette activité, peu connue par les populations, génère beaucoup d'emplois et permet aux navires de ne pas déverser les déchets en haute mer.

Ceci dit, la récupération et l'élimination des déchets d'exploitation de navires et des résidus de cargaison au Port de Kribi obéissent à un ensemble d'exigences internationales et nationales auxquelles aucun prestataire ne peut déroger. Ce sont des textes juridiques spécifiques dont la Convention MARPOL 73/72 relative à la prévention de la pollution par les navires et le code International pour la sûreté des Navires et Installations Portuaires (code ISPS). »



• E.V.P (EVP) :

Équivalent Vingt Pieds : en anglais TEU ou Twenty Equivalent Unit. Unité de mesure uniformisée permettant de répertorier les conteneurs selon leur taille et de décrire les capacités des navires porte-conteneurs ou des terminaux. Un conteneur ISO de 20 pieds correspond à 1 EVP.



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.



Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** Harouna BAKO - **Rédacteur en chef :** Ursula NKOA BISSIENGOL **Secrétaire de rédaction :** Félicité BAHANE N. - **Rédacteurs :** Patrice LOUMOU ; Gaël Pascal AMOUGOU ; Mohamadou Aboubakar SABO ; Albert Jonathan METOTE NDENGUE ; **Traducteurs :** KAMGA ; Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU C.

www.pak.cm contact@pak.cm +237 222 462 100 [@portofkribi](https://www.facebook.com/portofkribi) [kribiport](https://www.instagram.com/kribiport) [@PortOfKribi](https://www.twitter.com/PortOfKribi)